

Vamos aprender Hebraico!
O que você precisa saber sobre o idioma da Bíblia!

aprendahebraico.com.br

Comece a aprender Hebraico antes de pagar!

Informativo “Você sabia?”
número 8

A escrita no idioma hebraico – parte 7

É interessante notar que a escrita quadrática (KTAV ASHURI) adotada pelos judeus quando do retorno do exílio babilônico também passou por estágios evolutivos. A escrita quadrática arcaica foi empregada entre os anos 250 e 150 antes da era comum.

A escrita dos Hasmoneus (ou escrita hasmoneana) foi utilizada de 150 a 30 anos antes da era comum. Já a escrita quadrática herodiana teve seu lugar do ano 30 antes da era comum até o ano 70 da era comum.



Processo evolutivo das letras “hey” e “samech” entre o século 6 antes da era comum e o século 7 da era comum.

Atualmente os textos da Bíblia Hebraica, Talmud e registros rabínicos são redigidos na escrita quadrática – o KTAV ASHURI.

טעמי המקרא – לפי מנהג הקריאה של האשכנזים
זרקה סגול מנח מנח רביע מהפך פשטא זקף קטן
זקף גדול מרשא טפחא אתנחתא פזר תלישא קטנה
תלישא גדולה קדמא ואזלא אזלא גרש גרשים
דרגא תביר יתיב פסיקו מתג סוף פסוק שלשלת
קרני פרה מרשא כפולה גרסא בן יומי

KTAV ASHURI com “nekudot” - sinais vocálicos (exceto na primeira linha)

Uma relevante contribuição voltada à preservação das características da leitura dos textos hebraicos, tendo em vista a prevenção contra o esquecimento coletivo da habilidade de identificar sua correta pronúncia e evitar erros de leitura ou mesmo de escrita, considerando-se que não há

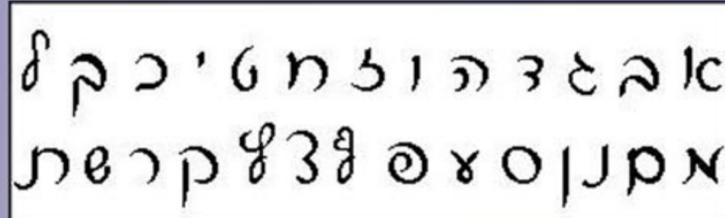
caracteres vocálicos na formação das palavras, mas sim apenas consoantes, foi introduzida pelos eruditos chamados de “massoretas”, entre os séculos 7 e 10 da era comum. Os massoretas criaram indicadores adicionais junto às consoantes com a finalidade de orientar as posições e a correta pronúncia das vogais, bem como a acentuação tônica e técnicas de recitação das palavras. São os assim chamados “nekudot” – pontos e pequenos traços postos abaixo, acima ou ao lado das consoantes.



Introdução de sinalizações vocálicas junto às consoantes.

O processo de modernização do idioma hebraico teve lugar inicialmente na Europa no século 19. O conceito se baseou na mudança de condição de um idioma sagrado para uma língua falada e escrita, empregada no dia-a-dia, além de ser utilizada como meio de expressão literária.

Foi desenvolvida também uma versão cursiva para o KTAV ASHURI, com o objetivo de estabelecer uma escrita manual mais eficiente e prática.



Moderna escrita hebraica cursiva

A transformação conceitual que levou à utilização do hebraico rumo ao uso regular e não apenas litúrgico é único na história da humanidade. Não há casos paralelos. Diante de todas as condições para ser esquecido, tendo em conta a diáspora judaica e as inúmeras perseguições sofridas pelos judeus, o hebraico permaneceu durante quase dois mil anos sendo usado basicamente para finalidades religiosas. Passou então por adaptações, ornando-se um idioma ativo e atual.

Você gostaria de aprender Hebraico Bíblico?

Visite nosso site: www.aprendahebraico.com.br e navegue a vontade por suas diversas seções. Inscreva-se em nosso “Curso de Hebraico Bíblico – módulo 1” e venha participar do fascinante mundo do idioma hebraico.

Que tal ler a Bíblia na versão original, sem traduções?
Estamos te aguardando... Shalom!